

ようこそ八ヶ岳へ

自然保護、安全登山のお願い及び注意事項について

日本の山は美しい反面、土が軟らかく非常に傷つきやすい性質を持っています。八ヶ岳の貴重な自然を保護するとともに、安全に登山をしていただくため、以下について守っていただくようお願いいたします。美しい山々を十分にお楽しみください。

- ① 山の中では決められた道を歩き、道わきの草原に入ったり花の上に乗らないようにお願いします。
- ② 高山植物は採らないで下さい。昆虫、動物を捕まえてはいけません。法律で禁じられています。
- ③ ゴミは残さずお持ち帰り下さい。もちろん煙草の吸殻も。
- ④ テントは指定地に張って下さい。※1
- ⑤ 稜線の小屋の水は天水で貴重品ですから大切に、また水場は汚さないように。
- ⑥ 山の中のたき火は厳禁です。
- ⑦ 野生動物に餌を与えないで下さい。またペットは持ち込まないで下さい。
- ⑧ 勝手に道標を立てたり、落書きをしないで下さい。
- ⑨ 無理のない計画を立てましょう。午後は雷の発生率が高いので早い時間に出発して目的地に早い時間に到着するのが安全です。(小屋へは遅くとも16時までに着くようにしてください) ※2
(山小屋を利用する時は事前連絡をお願いします。)
- ⑩ 非常の時のために登山届をお出し下さい。保険には入っていますか？

◆ 万が一、遭難事故が発生し仲間で処理できないときは……

電話があり、通じる時は警察(110番)へ連絡してください。

(または最寄りの山小屋へ連絡してください。)

(遭難場所、国籍、遭難者の人数、状況を伝えてください。)

早急な救助活動のためには、民間の救助隊やヘリコプターの協力が必要になる場合があります。

その際の費用は、遭難者の負担となります。

※1. 幕営料金はテント利用人数分です。

※2. 地図、コンパスを携行しましょう。

八ヶ岳観光協会

<http://www.tateshinakougen.gr.jp/yatu/>

어서 오세요~ 야쓰가타케 에

자연보호, 안전한 등산을 위한 당부 말씀과 주의사항에 대해

일본의 산은 아름다운 반면, 토양이 부드러워서 굉장히 손상되기 쉽습니다. 야쓰가타케의 귀중한 자연을 보호함과 함께 안전하게 등산을하실 수 있도록 이하의 사항을 지켜 주시길 부탁드립니다. 아름다운 산악을 마음껏 즐기십시오.

- ① 산속에서는 정해진 길을 걸으시고 길옆의 풀밭에 들어가시거나 꽃을 밟지 않도록 부탁드립니다。
- ② 고산 식물을 채취하지 말아주십시오. 곤충, 동물을 포획하는 행위는 법으로 금지되어 있습니다。
- ③ 담배꽂초, 쓰레기는 함부로 버리지 마시고 각자 가지고 돌아가주십시오。
- ④ 텐트는 정해진 장소에 설치해 주십시오。※1
- ⑤ 오두막집의 물은 귀중한 물입니다 소중하게 사용해 주십시오. 물 터를 깨끗이 사용해 주십시오。
- ⑥ 산속에서는 절대 불을 피워서는 안됩니다。
- ⑦ 야생동물에게 먹이를 주지 마십시오. 그리고 애완동물을 반입하지 말아주십시오。
- ⑧ 허가 없이 길에 꽃말을 세우거나 꽃말에 낙서를 하지 말아주십시오。
- ⑨ 계획을 세워서 등산을 할 수 있도록 해 주십시오. 오후에는 번개가 칠 확률이 높기 때문에, 빠른 시기에 출발하셔서 목적지에 빨리 도착 하는 것이 안전합니다。
(오두막집에는 늦어도 16시까지 도착 하도록 해 주십시오。) ※2
(산장을 이용할 때는 사전에 연락을 해 주십시오。)
- ⑩ 만일에 대비해서 등산신고서를 꼭 제출해주십시오. 보험에는 들어 있으십니까?

◆ 만일, 조난 사고가 발생하여 스스로 해결할 수 없을 때

휴대전화를 소지하시고 계실 때는 (110번)에 연락해 주십시오。

(또는 가까운 오두막집에 연락해 주십시오。)

(조난 장소, 국적, 조난자의 인원수, 상황을 전달해 주십시오。)

신속한 구조활동을 위해서 민간의 구조대나 헬리콥터의 협력이 필요할 수도 있습니다。

그때에 발생하는 비용은 조난 당사자가 부담하셔야 합니다。

※1. 숙영요금은 텐트 이용 인원 분 입니다。

※2. 지도, 나침반을 꼭 휴대해 주십시오。